

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services Division / Division
des services professionnels en informatique

11 Laurier St., / 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet (RFSO) Scanning & Data Conversion		
Solicitation No. - N° de l'invitation E60ZM-120002/A		Date 2013-02-07
Client Reference No. - N° de référence du client E60ZM-120002		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier 379zm.E60ZM-120002	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$ZM-379-25351		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-01-22
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-03-05		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Croucher, Dennis		Buyer Id - Id de l'acheteur 379zm
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1195 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5078	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: As per individual call-up form PWGSC-TPGSC 942.		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification no 1 à la demande de soumissions

Série no 1 de questions et réponses

Question no 1 : Pouvez-vous préciser ce que vous entendez par « projet réalisé »? Par exemple, nous réalisons un projet à long terme dans le cadre duquel des produits livrables précis sont prévus tous les mois. Puisqu'il s'agit d'un projet s'échelonnant sur plusieurs années dont certains produits livrables correspondent de toute évidence à plusieurs éléments de l'ANNEXE B, pouvons-nous les citer en référence aux fins de l'évaluation?

Réponse no 1 : En ce qui concerne l'évaluation des soumissions, le terme « projet » s'entend d'une activité temporaire entreprise en vue de créer un produit, ou d'obtenir un service ou des résultats particuliers. On doit préciser la date de début et de fin du projet même s'il fait lui-même partie d'un autre projet ou contrat de plus grande portée. Si un projet comporte plusieurs aspects, on peut le citer pour satisfaire aux divers services requis dans les critères cotés, pourvu que chacun des aspects ait une date de début et de fin.

Question no 2 : Les soumissionnaires sont-ils censés offrir tous les éléments optionnels de l'Annexe B et proposer des prix pour ce qui est des services optionnels de lecture optique et de conversion de données, ou uniquement les éléments pour lesquels ils souhaitent offrir des services? À titre d'exemple, plusieurs organisations offrant des services de numérisation n'assurent pas les services de numérisation ou d'impression grand format dont il est question à l'annexe B. S'ils ne sont pas en mesure de sous-traiter les services décrits dans la demande de propositions (DP), plusieurs fournisseurs dont les activités portent principalement sur la numérisation de documents papier, ne pourront pas soumissionner ce marché.

Réponse no 2 : On ne s'attend pas à ce que les soumissionnaires offrent une partie ou la totalité des éléments optionnels de l'annexe B, ni à ce qu'ils proposent des prix pour ceux-ci. Les soumissionnaires peuvent offrir seulement les éléments qu'ils souhaitent proposer à l'État et indiquer les prix correspondants. Toutefois, s'ils proposent des prix pour des éléments des services optionnels, ils doivent pouvoir assurer ces services aux taux de toute offre à commandes subséquente qu'on pourrait leur attribuer. **On doit pouvoir offrir tous les articles obligatoires et en indiquer le prix.**

Question no 3 : Puisqu'il ne s'agit pas d'un besoin axé sur les ressources (p. ex., SPICT), avons-nous raison de croire que, lorsque vous faites référence à la page 9 de 42 (Procédures d'évaluation – point d. des renseignements à fournir en guise de justification, dans le passage suivant : « le rôle de la personne-ressource proposée dans le cadre du projet et la description de l'expérience précise obtenue », il s'agit de l'organisation et non des personnes particulières désignées pour le projet? À titre d'exemple, nous pourrions avoir réalisé un projet il y a plusieurs années et conservé le savoir lié à la prestation globale du projet en question. Cependant l'opérateur original de numérisation dans le cadre du projet pourrait avoir choisi d'assumer d'autres tâches dans l'organisation ou d'exercer un autre métier ailleurs.

Réponse no 3 : Ce n'est pas le cas. Il s'agit de la personne que le soumissionnaire désignera pour satisfaire aux exigences obligatoires et cotées en lien avec les postes de gestionnaire de projet ainsi que ceux qui visent le contrôle et l'assurance de la qualité.